

**DAIKIN**



# Manual de exploatare

**Instalații de aer condiționat din seria split  
pentru încăperi**

**Instalații de aer condiționat multisistem  
pentru încăperi**



## Cuprins

Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune.....	1
Informații importante privind agentul frigorific utilizat.....	1
Domeniu de exploatare .....	2
Locul de instalare .....	2
Procedeele de exploatare.....	2
Funcționarea optimă.....	2
Următoarele simptome nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat.....	2
Depanarea.....	3
Întreținerea .....	4

Pagina



Vă mulțumim că ați cumpărat această instalație Daikin de aer condiționat. Citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de a utiliza instalația de aer condiționat. Manualul vă va pregăti să utilizați unitatea în mod corespunzător și vă va ajuta dacă survine vreo problemă. După citirea manualului, păstrați-l la îndemână pentru consultare ulterioară.

## Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune

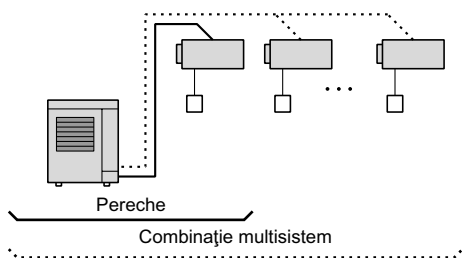
- Acest manual de exploatare este pentru următoarele sisteme cu comandă standard. Înainte de a începe exploatarea, luați legătura cu distribuitorul pentru funcționarea care corespunde sistemului dvs.

## NOTĂ



Aceste unități pot fi controlate cu o telecomandă. Consultați manualul telecomenzii pentru informații suplimentare.

- Dacă instalația dvs. are sistemul de control executat la comandă, cereți distribuitorului Daikin funcționarea care corespunde sistemului dvs.



Această pompă termică asigură răcire, încălzire și mod de funcționare automată.

## Denumirile și funcțiile componentelor (A se vedea figura 1)

1	Unitate interioară
2	Unitate exterioară
3	Telecomandă (opțional)
4	Aer aspirat
5	Aer evacuat
6	Tubulatura agentului frigorific, cablu electric de legătură
7	Tub de evacuare
8	Cablu de legare la pământ
9	Filtru pe aspirația aerului (opțional)



- Nu lăsați niciodată să se ude unitatea interioară și telecomanda. Aceasta poate cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu folosiți niciodată sprayuri inflamabile precum fixative, sau vopsele lângă unitate. Aceasta poate cauza un incendiu.
- Nu înlocuiți niciodată o siguranță arsă cu una având amperajul eronat sau cu alte cabluri. Folosirea cablului sau a cablului de cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.
- Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aerului sau paletele horizontale în timp ce clapeta basculantă este în funcțiune. Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.
- Nu introduceți niciodată obiecte precum bețe în priza de aer sau în orificiul de evacuare a aerului. Este periculoasă atingerea cu obiecte a ventilatorului când acesta se rotește cu viteză mare.
- Nu îndepărtați niciodată apărătoarea ventilatorului de pe unitatea exterioară. Fără apărătoare, ventilatorul care se rotește cu mare viteză este foarte periculos.
- Nu inspectați sau întrețineți niciodată singuri unitatea. Solicitați o persoană calificată pentru întreținere în vederea efectuării acestei lucrări.

## Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

Tipul de agent frigorific: R410A  
Valoarea GWP<sup>(1)</sup>: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = potențial de încălzire globală

Pot fi necesare verificări periodice pentru scăpările de agent frigorific în funcție de legislația europeană sau locală. Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

## Domeniu de exploatare

Dacă temperatura sau umiditatea sunt în afara acestor valori, se pot activa dispozitivele de siguranță și instalația de aer condiționat poate să nu funcționeze, sau uneori din unitatea interioară poate să picure apă.

	RĂCIRE	ÎNCĂLZIRE
temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~20°C WB
temperatură interioară	14~28°C WB	10~30°C DB
umiditate interioară	≤80% <sup>(*)</sup>	

(\*) pentru a evita condensarea și scurgerea apei din unitate.

### NOTĂ



Adresați-vă distribuitorului pentru a afla domeniul corect de exploatare. Se poate schimba în funcție de unitatea exterioară racordată.

## Locul de instalare



- Nu plasați niciodată sub unitatea interioară nimic ce nu doriți să se ude. Unitatea poate genera condens când umiditatea este mai mare de 80% sau când evacuarea este înfundată.
- Nu plasați niciodată alte echipamente de încălzire direct sub unitatea interioară. Se poate deforma din cauza căldurii.
- Nu plasați televizoare, aparate radio, combine, etc. la mai puțin de 1 metru de unitatea interioară și de telecomandă. Procedând astfel se pot produce interferențe la imagine sau sunet.

- Nu plasați obiectele în imediata apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității. Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.

## Procedee de exploatare



- Dacă se selectează o funcție care nu este disponibilă, va apare mesajul NOT AVAILABLE (nu este disponibilă).
- Pentru a proteja unitatea, cuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.

## Explicarea operațiunii de încălzire

### Sistem unitate principală-secundară (mod impus)

- Modul de funcționare pe răcire sau încălzire a sistemului este determinat de modul în care este unitatea principală. Când unitatea principală este în modul de răcire, respectiv modul de încălzire, sistemul poate funcționa numai pe răcire, respectiv încălzire, indiferent de reglajul termostatului.
- Când unitatea principală este decuplată, modul sistemului este determinat de unitatea care este cuplată prima.

### NOTĂ



Reglajul principal-secundar reglaj este decis și fixat timpul instalării.

## Funcționarea optimă

Respectați următoarele măsuri de precauție pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului.

- Reglați corespunzător evacuarea aerului și evitați suflarea directă a aerului spre persoanele din încăpere.
- Reglați temperatura din încăpere pentru a crea un mediu confortabil. Evitați încălzirea sau răcirea exagerată.
- Împiedicați pătrunderea în încăpere a razelor de soare în timpul funcționării în mod de răcire, utilizând perdele sau jaluzele.
- Țineți ușile și geamurile închise. Dacă ușile și geamurile rămân deschise, aerul din încăpere va ieși afară, cauzând reducerea efectului de răcire sau de încălzire.
- Nu plasați niciodată obiecte lângă priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului din unitate. Aceasta poate cauza reducerea eficienței sau întreruperea funcționării.
- Decuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea când unitatea nu este utilizată pentru perioade mai lungi de timp. Dacă comutatorul este cuplat, se consumă electricitate. Cu 6 ore înainte de repornirea unității, cuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea pentru o funcționare fără probleme. (Consultați "Întreținerea" la pagina 4)
- Când afișajul indică " " (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat), cereți unei persoane calificate pentru deservire să curețe filtrele. (Consultați "Întreținerea" la pagina 4)

## Următoarele simptome nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat

### Sistemul nu funcționează

- Sistemul nu repornește imediat după apăsarea butonului ON/OFF (cuplat/decuplat). Dacă becul INDICATOR AL FUNCȚIONĂRII luminează, sistemul este în starea sa normală de funcționare. El nu repornește imediat deoarece unul din dispozitivele sale de siguranță este activat pentru a preveni suprasolicitarea sistemului. Sistemul va reporni automat după trei minute.
- Sistemul nu repornește imediat după ce butonul de REGLARE A TEMPERATURII a revenit în poziția inițială după apăsare. El nu repornește imediat deoarece unul din dispozitivele sale de siguranță este activat pentru a preveni suprasolicitarea sistemului. Sistemul va reporni automat după trei minute.
- Sistemul nu pornește când afișajul prezintă " " (PICTOGRAMA CONTROLULUI EXTERN) și clipește câteva secunde după apăsarea unui buton de punere în funcțiune. Aceasta deoarece sistemul este controlat sau scos din funcțiune de o altă telecomandă cu prioritate superioară. Când afișajul clipește, el arată că sistemul nu poate fi controlat de la această unitate interioară.
- Sistemul nu pornește când afișajul prezintă " " . Aceasta indică faptul că comutarea instalației este sub control centralizat atribuit unei alte unități interioare sau unui selector opțional răcire/încălzire racordat la unitatea exterioară (= telecomanda principală). Unitatea interioară trebuie repornită cu telecomanda.
- Sistemul nu pornește imediat după ce alimentarea la rețea electrică este cuplată. Așteptați un minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.

## Unitatea degajă o ceață albă

- Când umiditatea este ridicată în timpul funcționării în mod de răcire (în locuri cu uleiuri sau cu praf)  
Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă. Este necesară curățarea interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului Daikin detalii despre curățarea unității. Această operațiune necesită o persoană calificată pentru deservire.
- Când sistemul este trecut la FUNCȚIONAREA ÎN MOD DE ÎNCĂLZIRE după MODUL DE DEZGHEȚARE.  
Umezeala generată prin DEZGHEȚARE devine abur și se degajă.

## Zgomotul instalațiilor de aer condiționat

- Un șuierat slab se aude când sistemul este în MODUL DE RĂCIRE sau în MODUL DE DEZGHEȚARE.  
Acesta este sunetul agentului frigorific gaz care curge prin unitățile interioare și exterioare.
- Se aude un șuierat la pornire sau imediat după oprirea funcționării, sau la pornirea și imediat după oprirea MODULUI DE DEZGHEȚARE.  
Acesta este zgomotul produs de oprirea și modificarea curgerii agentului frigorific.
- Se aude un șuierat slab când sistemul este în MODUL DE RĂCIRE sau este oprit.  
Zgomotul se aude când pompa de evacuare funcționează.
- Se aude un foșnet când sistemul funcționează sau după oprirea din funcționare.  
Acest zgomot este provocat de dilatarea și contractia pieselor din material plastic, cauzată de modificările de temperatură.

## Praf din unități

- După o perioadă mai lungă de ședere, unitatea poate degaja praf după punerea în funcțiune.  
Este degajat praful absorbit de unitate.

## Unitățile emană mirosuri

- Unitatea absoarbe mirosul încăperilor, al mobilei, țigărilor, etc. și apoi îl emană.

## Afișajul cu cristale lichide al telecomenzii indică "88"

- Se întâmplă imediat după ce întrerupătorul principal al alimentării la rețea este cuplat.  
Indică starea normală a telecomenzii. Continuă temporar.

## Depanarea

Dacă survine una din următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și luați legătura cu distribuitorul Daikin.

Sistemul trebuie reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

- Dacă se activează frecvent un dispozitiv de siguranță precum o siguranță, un întreruptor, sau un întreruptor de scurgere la pământ, ori comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător;  
Măsură: Decuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea
- Dacă din unitate se scurge apă;  
Măsură: Opriiți funcționarea.
- Dacă afișajul " " (INSPECȚIE), "UNITATE No.", și becul INDICATOR AL FUNCȚIONĂRII clipește și apare "CODUL DE DEFECȚIUNE".  
Măsură: Anunțați distribuitorul Daikin și informați-l despre afișaj.

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător, cu excepția cazului menționat mai sus și nu este evidentă nici una din defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul în conformitate cu următoarele procedee.


- Dacă sistemul nu funcționează de loc.
  - Verificați dacă nu cumva alimentarea cu energie este întreruptă.  
Așteptați până se restabilește alimentarea cu energie. Dacă întreruperea alimentării cu energie are loc în timpul funcționării, sistemul repornește automat imediat după ce alimentarea cu energie se restabilește.
  - Verificați dacă nu cumva s-a ars siguranța sau a fost declanșat întreruptorul. Schimbați siguranța sau anclanșați întreruptorul.
- Dacă sistemul se oprește din funcționare după ce funcționarea este completă.
  - Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului unității exterioare sau interioare să nu fie blocată de obstacole.  
Îndepărtați obstacolul și faceți ca zona să fie bine ventilată.
  - Verificați ca filtrul de aer să nu fie înfundat.  
Chemați o persoană calificată pentru întreținere să curețe filtrul de aer.
- Sistemul funcționează dar nu răcește sau încălzește suficient.
  - Dacă este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitatea interioară sau exterioară.  
Îndepărtați obstacolul și faceți ca zona să fie bine ventilată.
  - Dacă filtrul de aer este înfundat.  
Chemați o persoană calificată pentru întreținere să curețe filtrul de aer.
  - Dacă temperatura fixată nu este cea corespunzătoare.  
Consultați manualul telecomenzii.
  - Dacă butonul de CONTROL AL TURAȚIEI VENTILATORULUI este fixat la VITEZĂ MICĂ. Consultați manualul telecomenzii.
  - Dacă unghiul fluxului de aer nu este corespunzător.  
Consultați manualul telecomenzii.
  - Dacă ușa sau geamurile sunt deschise. Închideți ușa sau geamurile pentru a împiedica pătrunderea curenților de aer.
  - Dacă încăperea este în bătaia soarelui (în timpul răcirii).  
Folosiți perdele sau jaluzele.
  - Când în încăperea se află prea multe persoane. Efectul de răcire scade dacă aportul de căldură din încăperea este prea mare.
  - Dacă sursa de căldură din încăperea este excesivă (în timpul răcirii).  
Efectul de răcire scade dacă aportul de căldură din încăperea este prea mare.

# Întreținerea



- Întreținerea poate fi executată numai de persoane calificate pentru întreținere.
- Înainte de a obține accesul la dispozitivele de conectare, toate sistemele de alimentare cu curent electric trebuie întrerupte.
- Nu folosiți apă sau aer de 50°C sau mai mult pentru a curăța filtrele de aer și panourile exterioare.
- Când curățați schimbătorul de căldură, aveți grijă să îndepărtați cutia de distribuție, motorul ventilatorului și pompa de evacuare. Apa sau detergenții pot deteriora izolația componentelor electronici, cauzând arderea acestora

## Cum se curăță filtrul de aer

Curățați filtrul de aer când afișajul indică "  " (ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT).

Măriți frecvența curățărilor dacă unitatea este instalată într-o încăpere unde aerul este extrem de contaminat.

(Ca etalon, luați în considerare curățarea filtrului la fiecare jumătate de an.)

Dacă murdăria devine imposibil de curățat, schimbați filtrul de aer. (Filtrul de aer pentru schimb este opțional.)

### NOTĂ



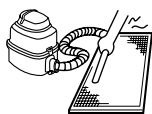
Nu exploatați instalația de aer condiționat fără filtre, aceasta pentru a evita acumularea prafului în interiorul unității.

### 1 Scoaterea filtrului de aer

- Aspirație posterioară (A se vedea figura 2a):  
Trageți fundul filtrului de aer înapoi, peste cele 2 praguri.
- Aspirație de fund (A se vedea figura 3a):  
Trageți filtrul peste cele două praguri situate în partea posterioară a unității.

### 2 Curățarea filtrului de aer

Îndepărtați praful din filtrul de aer utilizând un aspirator și clătiți-l ușor cu apă rece. Nu folosiți detergenți sau apă caldă pentru a evita contracția sau deformarea filtrului. După curățare uscați-le la umbră.



### 3 Înlocuirea filtrului de aer.

- Aspirație posterioară (A se vedea figura 2b):  
Agățați filtrul în spatele clapetei de pe partea superioară a unității și împingeți ușor cealaltă față peste cele 2 praguri.
- Aspirație de fund (A se vedea figura 3b):  
Agățați filtrul în spatele clapetei de pe mijlocul unității și împingeți ușor cealaltă față peste cele 2 praguri.

## Înainte unei perioade îndelungate de neutilizare

- Lăsați să funcționeze "în mod ventilator" timp de câteva ore pentru a usca unitatea interioară.  
Reglați telecomanda pe funcționarea în mod ventilator  
Reglați telecomanda în modul de răcire iar butonul de reglaj al temperaturii la 31°C
- Deconectați alimentarea de la rețea decuplând întreruptorul de siguranță (siguranța sau detectorul de scurgere la pământ).
- Curățați filtrele de aer și montați-le la loc.

## Punerea în funcțiune după o oprire îndelungată

- Verificați următoarele.
  - Controlați ca priza de aer și orificiul de evacuare a aerului să nu fie blocate. Îndepărtați toate obstacolele.
  - Controlați dacă este făcută legătura la pământ.
- Curățați filtrul de aer și panourile exterioare.
  - După curățarea filtrului de aer, aveți grijă să-l atașați.
- Cuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea.
  - Afișajul panoului de comandă se luminează când alimentarea este cuplată.
  - Pentru a proteja unitatea, cuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de punerea în funcțiune.

## Cerințe privind dezafectarea

Dezmembrarea unității, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a oricăror alte componente trebuie executate conform legislației locale și naționale relevante.



Produsul dvs. de condiționare a aerului este marcat cu acest simbol. Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate.

Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante.

Instalațiile de aer condiționat trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale.

Bateriile trebuie scoase din telecomandă și dezafectate separat în conformitate cu legislația locală și națională relevantă.

# NOTES

